(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **605/mi**

Marktgemeinde Kaltern an der Weinstraße
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen

Comune di Caldaro sulla strada del vino

Provincia di Bolzano

Entscheid

Die Dienstleiterin

Determina

La Responsabile del servizio

MORANDELL WALCHER Inge

vom del

12.11.2026

G E G E N S T A N D

32 Abänderung des Haushaltsvoranschlages für die Jahre 2026 – 2028 - 15. Änderung innerhalb der Makroaggregate des Haushaltsvollzugsplanes

O G G E T T O

32a Variazione del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2028 - 15a variazione all'interno dei macroaggregati nel piano esecutivo di gestione

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 111 vom 29.12.2025 den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 – 2028 genehmigt.

Il Consiglio comunale ha approvato con delibera n. 111 del 29/12/2025 il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2028.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Laut Art. 10, Absatz 3 Buchstabe b) der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017, kann der Verantwortliche des Finanzdienstes Änderungen am Haushaltsvollzugsplanes der Ausgabenkapitel innerhalb desselben Makroaggregates und der damit verbundenen Anpassung der Kassenausstattung mit Ausnahme der Änderungen gemäß Absatz 2, Buchstabe j) vornehmen.

Secondo l’art. 10, comma 3, lettera b) del regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 57 del 18.09.2017, il responsabile del servizio finanziario può procedere a variazioni compensative del piano operativo fra i capitoli di spesa del medesimo macroaggregato e connesso adeguamento delle dotazioni di cassa escluse le variazioni di cui al comma 2, lettera j)..

Nach Einsichtnahme in den Artikel 175, Absatz 5-quater des Legislativdekretes Nr. 267/2000.

Visto l'articolo 175, comma 5-quater, lettera a) del decreto legislativo n. 267/2000.

Um den Zielsetzungen des Haushaltsvollzugsplanes gerecht zu werden und die Ausgaben auf den korrekten Kapiteln anzulasten, ist es notwendige die Ausstattungen zwischen den Kapiteln in den Jeweiligen Missionen und Programmen wie im Anhang aufgelistet zu verändern.

Per raggiungere gli obiettivi del piano esecutivo di gestione e di imputare correttamente la spesa ai capitoli, è necessario modificare gli stanziamenti tra capitoli nelle rispettive missioni e programmi, come indicato nell'allegato.

Es wird Einsicht genommen in den beigelegten Entwurf für die Änderung des Haushaltsvollzugsplanes, welcher wesentlichen Bestandteil dieses Entscheides bildet und für den Zweck geeignet ist.

Presa visione dell'allegata bozza di variazione del piano esecutivo di gestione, la quale forma parte integrante della presente determinazione e che si ritiene idonea allo scopo.

Die laufende Haushaltsgebarung bleibt unverändert. Die allgemeinen Haushaltsgleichgewichte werden weiterhin gewährt.

La gestione corrente di bilancio permane invariata. Gli equilibri generali di bilancio sono garantiti anche in futuro.

Es wird Einsicht genommen in die als wesentlichen Bestandteil dieses Entscheides beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck *ekh9CrR7UbdmlCzQlJWq20FiflbRVkt3vw4VQcO7ysw=* und *yn2EF/dtDWCKeMfBzGljNPm6Czy8cbzGn0PMsFb8s+w=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin am 12.11.2026 und am 12.11.2026 hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Entscheides.

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente determina con impronta digitale *ekh9CrR7UbdmlCzQlJWq20FiflbRVkt3vw4VQcO7ysw= e yn2EF/dtDWCKeMfBzGljNPm6Czy8cbzGn0PMsFb8s+w=*, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente determina, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 12.11.2026 e del 12.11.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Es wird Einsicht genommen in das L.G. 12. Dezember 2016, Nr. 25 und in das GvD 23. Juni 2011, Nr. 118.

Presa visione della L.P. 12 dicembre 2016, n. 25 e del D.lgs. 23 giugno 2011, n. 118.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst
die Dienstleiterin
folgenden E N T S C H E I D:

1. Es wird die laut beiliegender und integrierender Bestandteil bildenden Übersicht entsprechende Änderung des Haushaltsvollzugsplanes für die Jahre 2026 – 2028 vorgenommen.

2. Die Maßnahme bringt keine Ausgabe/Einnahme mit sich.

* * * * *

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la Responsabile del servizio
D E T E R M I N A quanto segue:

1. Si effettua la variazione del piano esecutivo di gestione per gli esercizi finanziari 2026 – 2028, come descritta nel prospetto allegato, il quale costituisce parte integrante della presente deliberazione.

2. L'atto non comporta alcuna spesa/entrata.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Dienstleiterin

La Responsabile del servizio

MORANDELL WALCHER Inge
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit;

Visto di regolarità contabile ;

Gesehen

visto

Der Vizebürgermeister – Il Vicesindaco

AMBACH Christian
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Entro 30 giorni dalla pubblicazione di questo atto amministrativo ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Veröffentlicht am

Pubblicato il

13.11.2026

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)